

**Madame Laurette Vollant,  
Première retraitée des employés du  
Régime des Bénéfices Autochtone (RBA)**

Ce que toute l'équipe du RBA retient de Laurette :

*« Dévouée et engagée envers la clientèle et ses coéquipiers »*



Madame Laurette Vollant  
Employée du RBA du 11 juin 1984 au 1<sup>er</sup> janvier 2011

---

**Le 20 décembre 2010 – Dans les débuts des opérations du RBA, soit en juin 1984, madame Laurette Vollant était embauchée au RBA comme secrétaire. En 2011, en ce 1<sup>er</sup> janvier, le RBA vivra le départ de sa première retraitée au sein de son organisation. Bonne retraite madame Vollant et soulignons ce grand événement !**

*« Plusieurs d'entre vous connaissent Laurette qui est attirée depuis longtemps aux services aux membres. Souriante et accueillante, elle a effectué ses fonctions durant toutes ces années avec gentillesse et dévouement. Aujourd'hui, c'est avec sérénité qu'elle entamera ce nouveau projet de vie. En mon nom personnel, au nom des membres des comités de retraite et de celui des employés du RBA, je désire la féliciter et lui souhaiter santé, prospérité et une retraite remplie de projets à réaliser ! »* mentionne monsieur Sylvain Picard, directeur général.

**Rétrospective de la carrière de Laurette au RBA**

Dans les débuts des opérations du RBA, le 11 juin 1984, madame Vollant joignait la directrice de l'époque du RBA, madame Guylaine Gill. Elle effectuait les tâches reliées au secrétariat du Régime. Madame Johanne Castonguay, directrice – service aux membres, ajoute *« Au fur et à mesure de la croissance du Régime, sa facilité à communiquer avec la clientèle l'a conduite dans différentes autres tâches qui lui ont permis de bien connaître les rouages du régime de retraite. J'ai eu le plaisir de travailler avec Laurette durant toutes ces années. Elle a toujours fait preuve d'un grand sens des responsabilités. Sa minutie au travail, sa générosité envers les membres et tous ses proches, ses éclats de rire, tout ça va nous manquer ! »*

Madame Josée Laveau, adjointe administrative, termine *« Laurette a toujours apporté son soutien à l'équipe et c'est une personne très serviable. Sa joie de vivre a de plus animé l'ambiance de travail et fut appréciée par ses pairs et les membres qu'elle desservait ! »*

Nous la remercions sincèrement de sa grande contribution durant toutes ces années. En conclusion « *Bonne retraite Laurette* » de tous tes collègues de travail et au nom de tous les membres du RBA !

### **Service aux membres**

Veillez prendre note que vous pouvez toujours bénéficier des services aux membres aux numéros (418) 847-1840 ou 1 888-242-0277, poste 235.

Source : Sonia Bertrand, agente de communication  
sonia.bertrand@rbagroupefinancier.com  
Régime des Bénéfices Autochtone  
2936, rue de la Faune, bureau 202, Wendake (Québec) G0A 4V0  
(418) 847-1840, poste 234  
1 888-242-0277  
[www.rba-nbp.qc.ca](http://www.rba-nbp.qc.ca)

### ***Mission du RBA***

Le RBA offre de façon exclusive aux employeurs des Premières Nations et à leurs employés la possibilité de se prévaloir des régimes de retraite équitables et adaptés à leurs besoins par le biais d'une organisation performante qui leur appartient. Au 31 décembre 2009, le RBA comptait 4183 membres.

**Mrs. Laurette Vollant**  
**First employee retiree of the Native**  
**Benefits Plan (NBP)**

What the team at the NBP remembers about Laurette:

*“Devoted and committed to our clientele and her teammates”*



Mrs. Laurette Vollant  
NBP employee from June 11, 1984 to January 1, 2011

---

**Monday December 20, 2010 – At the onset of the operations of the NBP in June 1984, Mrs. Laurette Vollant was hired by the NBP as a secretary. In 2011, on January 1<sup>st</sup>, the NBP will experience the departure of the organization’s first retiree. Enjoy your retirement, Mrs. Vollant, an event worth highlighting!**

*“Several among you know Laurette, long time assigned to Customer Service. Ever smiling and welcoming, she accomplished her tasks with kindness and commitment year in and year out. Today, she faces her new life project with assurance. Personally, and on behalf of the members of the Retirement Committee and the employees of the NBP, I would like to congratulate her and wish her health, prosperity and a retirement filled with projects to accomplish!” stated General Manager Sylvain Picard.*

**Retrospective of Laurette’s career at the NBP**

At the onset of the operations of the NBP on June 11, 1984, Mrs. Vollant joined then General Manager Guylaine Gill. She was responsible for secretarial work at the Plan’s office. Thereafter, Mrs. Johanne Castonguay, Manager – Customers Service, added, *“As the Plan expanded, her ability to communicate with the clientele led to different tasks that allowed her to gain an in-depth understanding of Plan operations. I had the pleasure of working with Laurette all these years. She always demonstrated a keen sense of responsibility. We will truly miss her meticulous work, her generosity towards members and coworkers... and her bursts of laughter!”*

Mrs. Josée Laveau, Administrative Assistant, closed, stating, *“Laurette always supported the team! She was a very helpful individual. More than once, her love of life contributed positively to the atmosphere at work and was very much appreciated by her peers and the members she served!”*

We sincerely thank her for her tremendous contribution over the years. In conclusion, your work colleagues and members of the NBP join to “Wish you a wonderful retirement, Laurette!”

## Customer Service

Please note that members will continue to benefit from Customer Service at (418) 847-1840 or 1 888-242-0277, Ext. 235.

Source: Sonia Bertrand, Communications Officer  
sonia.bertrand@rbagroupefinancier.com  
Native Benefits Plan  
2936, rue de la Faune, Suite 202, Wendake (Québec) G0A 4V0  
(418) 847-1840, Ext. 234  
1 888-242-0277  
[www.rba-nbp.qc.ca](http://www.rba-nbp.qc.ca)

### ***Mission of the NBP***

The NBP works exclusively with First Nations employers and their employees to offer them the possibility of participating in equitable pension plans adapted to their needs through a well-performing organization owned by First Nations. The NBP had 4 183 members as at December 31, 2009.